

نومرو ۱۸ — ۶

صوفی نیر

نسخه سی ۱۰ پاره در

18-6

چیرک

هرقاي امك مقالات منشوفانه لرینه جریده
صوفیه نك صحیفه لری آچبقدر .

آبونه سی بر سنه لك اعتباريله ممالك عثمانیه ایچون
۱۰ و ممالك اجنبیه ایچون ۱۵ غروشدر .

اعلانات و ساثره ایچون مدیر مسئوله مراجعت
ابدالمیدر .

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سی

شیمدیاك اون بش كونده بر نشر اولنور تصوفدن باحث دینی تورك جریده اسلامیه سیدر .

مثل ادوا اولده هر قلب آسان
اولدی هر نفسی نیم قوم
ایتنک ایچون دیم و مطرود دیم
طره حوران مثل هر شده می
قائمه مثل غیر تنفسی
بین هر کرکسیه ذوالجلال
سالکین ایتر مطلق ایتره سال
هر اینه قبل بسطیه ایتره
ذکرک اولسون دائما حد خدا
فاذکونی اسمته قبل اعظام
مکرمه اذکرک ایله اول سن یام
کافه کار که دی الله همان
جله الله معین و مستعان
شکر و حمدی دنده ورد ایله همین
شکر ایله نعمت اولور ذاکر ترین
ذکر الله ایله اول صبح و سوا
غیری قبلین چنار سن معطل
ایله الله توکل روز سه
استاد ماسوی ایله سلط
قبل صلاهی پیشوا کار که سن
با توکل و حمدت ایت واکرمه سن
حق نمایی قبلدی تکرم آدمی
ذکرک ایله کیچه دور هر دی
بویله تکرم غرور و طاف ایله
باخصوص نفق و لسان احسان ایله
ذکرک ترک ایته در غفلت زنه
ذکرک ایتنک روز رعت زنه
جله موجودات تاخان و غیر
ای لسانیک خدای ذکر ایتر
با الله ایله مرطوب لسان
ذکرکیه قولرین هر آن و آن
هم سلات هم سلامیه مدام
اولور با سنت فخرالانام
بسده رحمته قبل با غفور
ذکرک علویه چون عبد شکور
ختر هم الله رحمان الرحیم
رحمتیه مزده اولدی با کریم
اسم با کین خرمشچون محترم
قبل صلاح الدین فوق ای ذوالکرم

جودی ابراهیم چایی
(مامده)

ای سبکازی که اول صبح کشت
بعد از آن بکشاده شد سخنی گذشت
کچ بو پوله راحت و آرامدن
قاله هم اهل ادب افتادمن
هر نه دکار دلشراش اوله پوره
سن به معنی تراش اول ایته آه
که بو مضبوطه ایشیک پرکلام
نکته سن فهم ایتنک قبل اعظام
واصل اولوئجه یوزون دایه
طالب اول جلّه مهم لازمه
ایلیوب هر وجهه سیمه هوس
اوله آسوده طلبین بر نفس
اندین رمی تراش وی خراش
نایمی آخر دی فارغ میباش
ای سبکازی که اول صبح کشت
بدازان بکشاده شد سخنی گذشت
کچ بو پوله راحت و آرامدن
قاله هم اهل ادب افتادمن

هر نه دکار دلشراش اوله پوره
سن به معنی تراش اول ایتنک آه
که بو مضبوطه ایشیک پرکلام
نکته سن فهم ایتنک قبل اعظام
واصل اولوئجه یوزون دایه
طالب اول جلّه مهم لازمه
ایلیوب هر وجهه سیمه هوس
اوله آسوده طلبین بر نفس
اندین رمی تراش وی خراش
نایمی آخر دی فارغ میباش
چونکه اولدی ساهه مساک بو طریق
جهت ادب و بانی کرکن بر طریق
کیم بو وادیده اوله همیا سکا
کیچه دهعت همیشه نسکا
اوله قوت قوت منظم اکر
یم شرف و چمرده دلدن کیدر
بر برینه ایتسه همت ایکی یار
بی تمب اولور میسر جلّه کار
طالب اول بر یار صاحب همت
کیرمه تنها پوره روحسته

هر می راجو که دوای مدد
هدل و همدود و جویای احد

کر بولورسک بر موافق هم سفر
واری کور آمده صدافتدن اثر
قبل قید قرط دفته اکا
غول رهزن اولسون ناکیم سکا
قلبه قلندن کلورسه وهم وطن
فارغ اول آنکه هرام اولدن
خخته و غافلین ایله احتراز
اول سکا اولور بو پوله کار ساز
کرچه خوشدر یار و همدله طریق
کرچه لازمدر بو وادیده رفیق

ایک هر کرام و اهرمه مدان
غافلان خشته را که مدان
هرمه اولقندسه هر کرام ایله
هر سترزه خوی و هرید خواه ایله
سالک بکدر به تنها سفر
بی غم بی ضدی تردد بی کدر
درد و حقتنن ایشیدرد و دموند
برک ایتر معتقد نامشند
نیمسی همراهی اشغال ایتر
دودردوب بولدن بریشان حال ایتر
حاصل ای سالک راه خدا
کندوکی بد کیشاردن قبل جدا

همت تهنایی به از یاران بد
نیک باید چون نشینه بد شود
چون بوستک رهائی پیرد
پیر ییروک کوزل ژویرد
پیر ارشاده ایدلر اقتدا

راه حقده انجشاردور خطا
پیردن مقصود اولور سن وصال
پیر اودرکیم اوله عقانده کال
پیردر استادی چون بوستک
پیر غیری ترک ایت پیروم اولسون خدمتک
پیردر سردار چند سالکین
پیر ایتر و هرولری غمنن امین
غیر پیر استاد و سرلنکر مباد
پیر کردون فی دلی پیر رشاد
ایرمینلر پیر عالی همت
عارج اولور آسمان وحیده
سلم قصر حقیقت پیردر
پایه اوج سعادت پیردر
پیر ایله منزل بولور اعلا ده جان
تیزی پیران ایتر الا کال
پیردندر سالک و اعتلا
بو عروجی پیردن ایله رجا
پیردر اوج بینک رهبری
کور نمیز اول اهل دینک رهبری
پیر باشد ژودمان آسمان
پیر بران لاکه کورد اذکان

اسکوب - غزنه من هیئت تحریریه سنند
سری اقدی حضرت تائریه : غزنه منک سنه
جیدیه عالمه اییک نسخیه نشر ایلمه
اولان مقده علیار بیک شمدین ارساله عنایت
بیورلی نیاز اولور اقدم .
ایوب سامان - غزنه من هیئت تحریریه .
سندن اسماعیل حتی اقدی برادر من کالی السابق
مساوت تحریریه دوام ایلمی نیاز اولور
اقدم .

طشتره ایلمر منزه - غزنه من بو نسخه دن
اغیار اییک سال حیا قی اکل ابتدکی چفته
بو سنه عالم اولان حبابلرک قیادلمی وسنه
جیدیه حساباتی باطلع ایری اولدیندن اولکی
سنه عالم حسابات قیادلیقه بو سنه بنقه بر
نسخیه ها ارسال ایلمی بیکجکی شمدین
ایلمر منزه بیان ایلمر .

آگار قنیه طبعیه اشتر ایند نیم استقبال
مطبعی بو کره اسکی اشغال ایلمی اقبال سود
جامه سنه ۲۷ نومروی دازدین سنه جاده
مذکورده ترجمان حقیقت مطبعی انصاریه
۷۵ نومروی دازدیه نقل ایلمی عترم
معتزلی به اعلان ایله کتب فخر ایلمر .

مطبعیه مزده بو نوع راشی اثرلر و نقیص
غزنه و رساله طبع اولور .

صاحب انشاز
و مدیر مشرف

حسن کاظم
نیم استقبال مطبعی